



活動消息
Latest News



18/12

東華三院150周年員工嘉許禮

為表揚在東華三院服務多年、貢獻良多的同事，及廣受外界嘉許的傑出員工，本院特別舉辦員工嘉許禮，頒發長期服務獎、榮休獎及傑出員工嘉許狀。

TWGHs 150th Anniversary Staff Award Presentation Ceremony

As an appreciation of our long service staff for their dedication and commitment, and our outstanding staff for their wide recognition by external parties, a Staff Award Presentation Ceremony was held to present "Long Service Awards", "Retirement Awards" and "Outstanding Performance Certificate".



今年員工嘉許禮透過網上直播的形式與得獎同事分享喜悅。
The Staff Award Presentation Ceremony was held via an online platform this year to share the joy for the awardees.



東華三院150周年員工嘉許禮



董事局成員頒發獎項予各科／辦公室／部代表。
Board Members presented the Awards to the representatives of the respective Divisions / Office / Section.



文穎怡主席（右）頒發傑出員工嘉許狀予行政總監蘇祐安先生（左），以表揚他獲委任為太平紳士。
Ms. Ginny MAN (right), the Chairman, presented the outstanding performance certificate to Mr. Albert Y.O. SU (left), Chief Executive, to recognise his honourable appointment as Justice of the Peace.



服務焦點
Service Focus

1/12

本院 i · Germagic 塗層專業服務團隊正式成立

經劫科生物科技（香港）有限公司授權，本院洪福綜合職業復康中心聯同多家院屬綜合職業復康中心與庇護工場等，於2020年12月成立該服務團隊。團隊已正式投入服務，並向社福機構、學校及工商團體等提供防疫服務，為不同能力人士提供工作訓練及實習機會。

Establishment of i-Germagic G-Coating Specialist Service Team

With the consent of Germagic Biochemical Technology (HK) Co., Ltd., the Service Team was established by TWGHs Hung Fuk Integrated Vocational Rehabilitation Centre, in collaboration with various integrated vocational rehabilitation centres and a sheltered workshop under the Group. While its service commenced in December 2020, the Team aimed at offering training and job opportunities to people with different abilities, through the provision of anti-epidemic service to other NGOs, schools and the business sector.



服務焦點
Service Focus



繪本內的所有作品在藝術中心展出約1個月。
All works of illustrations are on display at HKAC for around a month.

3-30/12

本院「愛不同藝術」獲邀參與香港藝術中心展覽及繪本創作

香港藝術中心邀請本院「愛不同藝術」參與《小菊仙與大棕熊：海邊奇幻之地》繪本創作，書中插畫由6位年齡與背景各異的藝術家共同創作。藝術中心亦設立展覽展示他們克服自身障礙和限制的創作過程及畫作，讓公眾認識和了解他們的內心世界，從而促進社會共融。

TWGHs i-dArt Participated in an Exhibition and an Illustration Book Creation Project as Invited by Hong Kong Arts Centre

At the invitation of Hong Kong Arts Centre (HKAC), TWGHs i-dArt participated in the creation project of the illustration book *Daisy Fairy and The Bear: From the Beach to Wondeer*. The illustrations in the Book were created by 6 talented artists of different age groups and backgrounds. An exhibition was held at the HKAC showcasing their artworks as well as how they overcame their personal barrier or hindrance during the creative process. Members of the public would be able to know and see their inner worlds, for the purpose of promoting social inclusion.

